Приложение №1 к Агентскому договору

№1 от 06 .11. 2024

Annex 1 to the Agency Contract No.1dated 06.11.2024

*Начало формы документа/ The form begins here*

|  |  |
| --- | --- |
| **CERTIFICATE OF**  **AGENCY SERVICES COMPLETION NO.1**  («**the Certificate»**) | **АКТ ОБ ОКАЗАНИИ АГЕНТСКИХ УСЛУГ № 1**(«**Акт**») |
| 15 november, 2024 | «15» ноября 2024 года |
| **Shirland Limited**, hereinafter referred to as the **Agent,** represented by Director Vadim Gherghi, acting under charter, for one part, and PLController Limited Trade Development, hereinafter referred to as the **Principal**, represented by Director Olga Igorevna Fedyushkina, acting on the basis of the Charter, on the other hand, | **Ширланд Лимитед**, в дальнейшем именуемое **«Агент»**, в лице директора Герги Вадима, действующего на основании устава ООО «ПЛКонтроллер», в дальнейшем именуемое «**Принципал»**, в лице Федюшкиной Ольги Игоревны, действующего на основании Устава, с другой стороны, |
| in accordance with the terms of agency contract No.1 (hereinafter referred to as the **Contract**) have drawn up this certificate of agency services completion (hereinafter referred to as the **Certificate**) as follows: | в соответствии с условиями агентского договора № 1 («**Договор**»), составили настоящий акт об оказании агентских услуг («**Акт**») о нижеследующем: |
| The Agent  (hereinafter referred to as the **Agent**), in accordance with clause 1 of the Contract in the period of 06.11.2024 to 15.11.2024, has provided the following agency services: | Агентом  («**Агент**») в соответствии с пунктом 1 Договора за период с 06.11.2024 по 15.11.2024 были оказаны следующие агентские услуги: |
| The Agent has made the Transfers: | Агент осуществил Перечисления: |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **№** | Date | Amount of transaction | Reward of Agent | | 1 | 08.11.2024 | 385 000 CNY  5 507 410 RUB | 112 396 RUB | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **№** | Дата Перечисления (зачисления средств получателю Перечисления) | Размер Перечисления | Размер вознаграждения за осуществление Перечисления | | 1 | 08.11.2024 | 385 000 CNY  5 507 410 RUB | 112 396 RUB | |
| The Principal has no complaints whatsoever with regard to the agency services provided. | Принципал к оказанным агентским услугам претензий не имеет. |
| The Certificate has been drawn up in 2 (two) copies and serves as the confirmation of the order execution by the Agent. | Акт составлен в 2 (двух) экземплярах и подтверждает факт исполнения Агентом поручения. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Principal:**  PLController LLC  1 Konstantin Zaslonov str., 25 OGRN, Omsk 644058, Omsk Region, Russia 1195543019759  INN/KPP 5505062590/550501001  Current account 40702810910001702820  Bank of TBank JSC  Legal address of the Bank Moscow, 127287, st. 2nd Khutorskaya, 38A, bld. 26  Corr. bank account 30101810145250000974  Bank TIN 7710140679  Bank BIC 044525974  Director \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fedyushkina O.I. | **Принципал:**  ООО «ПЛКонтроллер»  644058, Россия, Омская обл., г. Омск, ул. Константина Заслонова, д. 1, кв. 25 ОГРН 1195543019759  ИНН/КПП 5505062590/550501001  Расчетный счет 40702810910001702820  Банк АО "ТБанк"  Юридический адрес банка Москва, 127287, ул. 2-я Хуторская, д. 38А, стр. 26  Корр. счет банка 30101810145250000974  ИНН банка 7710140679  БИК банка 044525974  Директор \_\_\_ Федюшкина О.И. |
| **Agent:**  **Shirland Limited**  Hong Kong, 2-12 AU PUI WAN STREET, ROOM 8, S-V, 6/F, VALIANT INDUSTRIAL CENTRE.  Reg number 76551786;  INN: 9909685157;  KPP: 770487001;  office@shirland.hk      Director Gherghi Vadim | **Агент:**  **«Ширланд Лимитед»**  Гонконг г. Гонконг ул. 2-12 Ау Пуи Уан Стрит Фо Тан офис 8 помещение, S-V, 6F/ Валиант Индастриал Центр  Регистрационный номер 76551786;  ИНН 9909685157;  КПП 770487001;  office@shirland.hk  Директор Герги В. |